

10

Pr. 1842

IX. 31. 44

Br. 1892 IV. 31

(GEAUTHORISEERDE UITGAVE.)



CURIOSITEITEN

UIT DE

SCHOOLWERELD.

Dr. BLIMBER's inrichting was een groote broeikas, waarin een forceer-toestel onophoudelijk aan het werk was. Alle knapen bloeiden vóór hun tijd. Geestelijke doperwten werden met Kerstmis geleverd en verstandelijke asperges het geheele jaar door. In Dr. BLIMBER's kweekkerij brachten dwergachtige struikjes buitens tijds een overvloed van wiskunstige kruisbessen (zeer zure!) voort. Van de droogste spruitjes onder de jongens werden, onder een noordpool-temperatuur, de meest verschillende Grieksche en Latijnsche groenten verkregen. — Met de natuur werd niet in 't minst rekening gehouden.

DOMBEY AND SON. — CH. DICKENS.

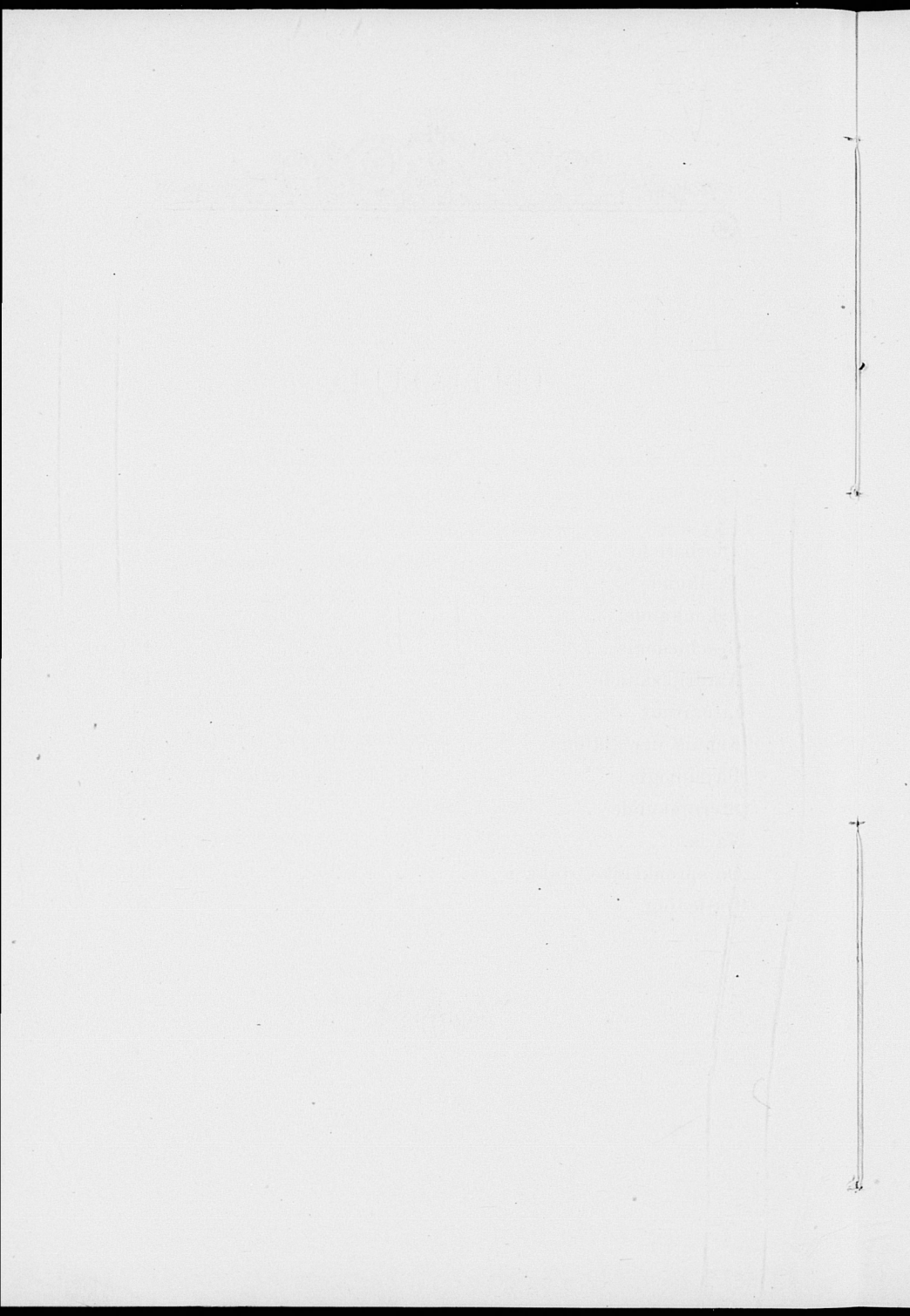


INHOUD.



	Bladz.
Voorbericht	5
Taalkunde	9
Rekenkunde.	11
Geschiedenis	12
Aardrijkskunde.	18
Literatuur	21
Kennis der Natuur	25
Physiologie	27
Sterrenkunde	30
Varia.	32
Oorspronkelijke stukken	33
Ontleding	40







Voorbericht.



Het boekje, dat de geachte lezer hier in handen krijgt, bevat eene collectie antwoorden op vragen, indertijd gedaan aan leerlingen der openbare scholen in Amerika. Niet ten onrechte werd het oorspronkelijke door MARK TWAIN, die het met CAROLINE B. LE ROW uitgaf onder den titel van **English as She is taught, a darling literary curiosity** genoemd.

Daar 't werkje m. i. niet genoeg in ons land bekend is, meende ik geen overtollig werk te doen, met het meest karakteristieke er uit bijeen te zoeken en dit, in een Nederlandsch kleedje gestoken, het publiek aan te bieden. Met dit publiek bedoel ik voornamelijk mijn mede-onderwijzers, maar ook de ouders der *spes patriae* en .. de lieve schooljeugd zelve.

Ik geloof niet, dat het noodig is op de vele dolzinnigheden of op de soms treffende waarheden, die deze bladzijden bevatten, meer in 't bijzonder de aandacht te vestigen; het werkje spreekt voor zich zelf.

Zij, die niet met de schoolwereld in betrekking staan,

zullen misschien, bij 't doorbladeren van dit boekje, zeggen: „Zulken onzin verkoopen toch de Nederlandsche scholieren niet, of 't moeten formeele idioten zijn!” Mijne vakgenooten echter weten wel beter.

't Is, inderdaad, verbazingwekkend wat men, ook in *onze* scholen, soms te hooren krijgt, zelfs van leerlingen, die niet tot de domsten behooren.

Een enkel staaltje uit mijn eigen ondervinding:

Een mijner leerlingen — geen heel vlugge, maar een, die vrij goed mee kon — liet ik onlangs mondeling een stukje uit het Engelsch vertalen uit het bekende boekje van DINGEMANS. Het begin ging uitstekend. — *Een Engelsche boer in Cheshire probeerde zich te verdrinken. Een Iersche maaier, die hem in het water zag springen, sprong hem achterna en — „brought him safe to the shore”* — volgde er toen. Omdat 't vorige nog al vlot gegaan was, meende ik natuurlijk, dat mijn leerling den drenkeling nu ook veilig naar den oever zou laten brengen.

Mis!

Na een kleine pauze, luidde het, tot groote hilariteit der geheele klasse, ... *en bracht hem zeep om zich te scheren.*

*
* *

Iets dergelijks kan men in onze scholen vaak genoeg hooren en 't zou werkelijk de moeite waard zijn, indien het onderwijzend personeel van ons lieve Vaderland met vereende krachten aan 't verzamelen ging, om later een oorspronkelijke collectie in 't licht te geven. Zeer gaarne zou ik hieraan willen medewerken.

En zoo'n verzameling zou zeer zeker haar nuf hebben.

Dàn ook zou misschien kunnen blijken, dat al het fraais, dat ten gehoor en „ten gezichte” wordt gebracht, niet de schuld der leerlingen alleen is; dat dikwijls een onzinnig antwoord door een nog onzinniger vraag is geïnspireerd.

Want dat er ook veel onmogelijke vragen worden gesteld, zelfs door onderwijzers aan onderwijzers, dit zullen vele examinandi en ... examinatoren ¹⁾ wel uit eigen ondervinding kunnen getuigen.

Moge de vriendelijke lezer zich met dit boekske amuseeren en moge het tot nadenken opwekken!

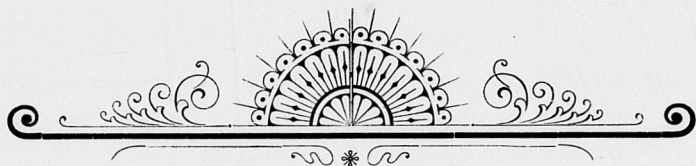
HELMOND, Juli 1892.

P. J. B.



¹⁾ De laatsten natuurlijk niet *als examinatoren*, — brrr! dat zou te gek zijn — maar in zoover ze in der tijd toch óók zijn geëxamineerd.





Taalkunde.

Hoofdletters beginnen elken regel der Godheid.
Bij 't begin van alles moet men hoofdletters gebruiken.
Een uitroepteeken is iets dat verbazing veroorzaakt.
Haakjes zetten de dingen apart, dus hebben ze gewoonlijk niets met den zin te maken.
De spraakkunst geeft ons de taal.
De spraakkunst is, hoe men goed moet spreken.
Wij bestudeeren de spraakkunst om zinnen te krijgen
Een gemeenzelfstandig naamwoord is kleine dingen.
Een eigenzelfstandig naamwoord is namen van volken.
Een voornaamwoord is een woord, als we geen zelfst. naamwoord kunnen krijgen.
Een voornaamwoord is een woord, dat net zoo goed is als een zelfst. naamwoord.
Geslacht is het onderscheiden van zelfstandige naamwoorden, zonder op de sekse te letten.
Een werkwoord is iets om op te eten.
Een intransitief werkwoord drukt een werking uit, die men een ander niet aandoet, zooals JAKOB slaat JAN *niet*.

N.B. Fouten tegen de spelling van eigennamen enz. zijn behouden.

De vergelijkende trap drukt uit, dat iets hooger is dan wat anders en de overtreffende trap is de hoogste van alle.

Alle zinnen zijn enkelvoudig of verward.

Een zin vervoegen is alles zeggen, wat hij beteekent.

* * *

Mineralen kristalliseeren tot *rhododendrons*.

HERODES werd een *tetrach* genoemd omdat hij zooveel van thee hield.

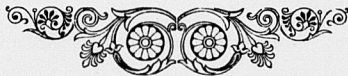
Eenige der beste fossielen worden gevonden in *theologische* cabinetten.

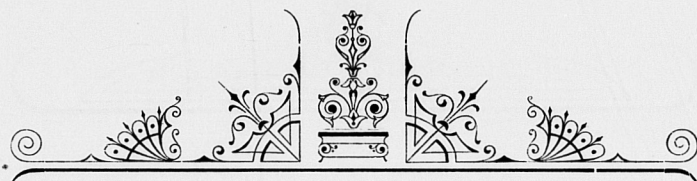
Hij landde veilig te *vice versa*.

Er zijn heel wat ezels in *theologische* tuinen.

De telescoop is zeer *transparant*, omdat men er door heen kan zien.

Zoologie is belangrijk voor hen, die de studie der woorden liefhebben.





Rekenkunde.



Rekenkunde is het voorstellen van getallen door cijfers.
Een gewone breuk bestaat uit twee deelen met een scheiding er tusschen.

Een gewone breuk heeft één breuk boven de lijn en de ander er onder.

De noemer is het onderste deel van een breuk en de teller zegt hoeveel er in gaan.

Een tiendeelige breuk is er een met een punt.

Een rechte lijn is elke afstand tusschen twee plaatsen.

Parallel loopende lijnen zijn lijnen, die elkaar nooit kunnen ontmoeten vóór ze ineenloopen.

Een cirkel is een ronde, rechte lijn met een gat in 't midden.

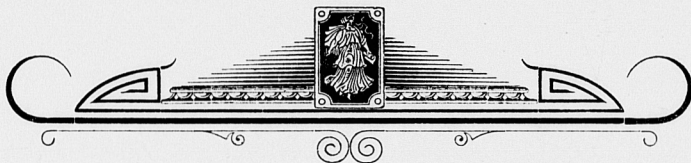
Een hexameter is ingeschreven in een cirkel.

Een vierzijdig figuur is een trapezium, 't welk de algemeene naam is voor een vlieger.

Twee dingen, die onderling gelijk zijn, zijn aan alles gelijk.

Om het getal vierkante voeten van een kamer te vinden, vermenigvuldigt men de kamer met het aantal voeten; wat er uitkomt is het produkt.





Geschiedenis.



AMERIKA.

CHRISTOFFEL COLUMBUS ging op zee, toen hij 14 jaar oud was. Hij droomde, dat er een plaats was, Amerika genaamd en na veel tegenspoed ontdekte hij het eindelijk. Koningin ISABELLA van Spanje verkocht haar horloge en ketting en andere sieraden, zoodat COLUMBUS Amerika kon ontdekken.

Het eerste land, dat COLUMBUS ontdekte, was Gibraltar.

COLUMBUS wist, dat de aarde rond was, omdat hij een ei op de tafel balanceerde.

COLUMBUS was de eerste blanke, die Amerika ontdekte.

De slaven werden in deze streek ingevoerd door Spanjaarden en Portugeezen.

De eerste nederzettingen hadden plaats in de Golf van Mexico.

Virginia werd zoo genoemd naar Koningin VIRGIN, die ELISABETH heette.

MILES SHANDISH ontdekte Plymouth en ter eere van hem werd het zoo genoemd.

ROGER WILLIAMS noemde de kolonie Rhode Island, ter eere van Gods genadige Voorzienigheid die jegens hem gebleken was.

WILLIAM PENN werd geboren te Boston in 1607. Hij was de eerste blanke, die Pennsylvanië stichtte. Hij stichtte Pennsylvanië omdat zijn naam was WILLIAM PENN.

BENJAMIN FRANKLYN is het mooiste voorbeeld van een zelfgemaakt man, dat de Amerikaansche geschiedenis aanbiedt. Hij begon zijn leven als kaarsenmakersleerling en stap voor stap werd hij een groot Genie.

Generaal WASHINGTON is beroemd om het Washington-monument.

WASHINGTON schreef de verklaring der onafhankelijkheid in 1492.

GEORGE WASHINGTON erfde in het leger de tering.

JOHN BROWN was een zeer goed, ongezond man, die trachtte slaven in Virginië te krijgen. Hij nam alle inwoners gevangen, maar werd ten slotte zelf gevangen en ter dood veroordeeld.

De Gorilla-oorlog was een oorlog, waarin de menschen op gorilla's reden.



ENGELAND.

Engeland kreeg zijn naam van de Engelen.

JULIUS CAESAR rukte Engeland binnen 400 jaar vóór CHR. De levenswijze in Engeland was toen zeer ruw; zij hielden van spelen en hanengevechten.

De Britten waren de Saksers, die in 1492 onder JULIUS CAESAR Engeland binnendrongen.

De Britten veroverden JULIUS CAESAR en dreven hem schandelijk uit zijne bezittingen.

De Britten stichtten de Druïden. Zij waren gewoon godsdienstige plechtigheden buitenshuis te houden.

Men veronderstelt dat de Druïden Roomsch-Katholiek zijn geweest.

De Kruisvaarders waren dwepers, die steekspelen hielden.

De Habeas Corpus Acte zeide, dat een lichaam dood of levend voor het hof kon gebracht worden.

ALFRED DE GROOTE regeerde 872 jaren. Hij is bekend omdat hij boekweitkoeken liet verbranden en de juffrouw schold hem uit. RUFUS werd WILLIAM genoemd om zijn rood haar. Hij voerde de avondbel in.¹⁾

WILLEM DE VEROVERAAR was de eerste der Mormonen.

De Middeleeuwen vallen in tusschen de Oudheid en het Nageslacht.

De oorlog der rozen was tusschen de roode en witte.

HENDRIK DE ACHTSTE was beroemd als een groot weduwnaar.

Lady JANE GRAY bestudeerde Grieksch en Latijn en een paar dagen later werd zij onthoofd.

¹⁾ In 't oorspr. staat: *Curfew fire bell*.

Koningin MARY trouwde met den dolphijn.

CROMWELL is niets anders dan een parallel met BONAPARTE.

JOHN BRIGHT is bekend om een ongeneeslijke ziekte.

Koningin VICTORIA was de 4de Zoon van GEORGE DEN DERDEN, hertog VAN KENT.

De ongelukkige KAREL DE EERSTE werd ter dood gebracht en nadat hij onthoofd was, hield hij het omhoog en riep uit: „Ziehier het hoofd van een verrader!”



FRANKRIJK.

JEANNE D'ARC woonde in Nieuw Orleans, waar zij ontdekt en door de Engelschen verbrand werd.

Kardinaal RICHELIEU was een der beroemdste soldaten van Frankrijk. Hij werd neergesabeld op St. Bartholomeus' dag.

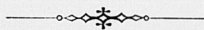
ST. BARTHOLOMEUS werd in 1492 vermoord.

LUTHER voerde in Engeland, veel duizenden jaren geleden, het christendom in. In 1883 was het zijn geboortefeest. Hij was eens paus. Hij leefde ten tijde van den opstand te Worms.

De Fransche revolutie ging heel snel. Zij maakte eenige veranderingen in het bestuur en vele personen werden gedood.

BONAPARTE gaf tronen aan zijn broers en zusters.

Volgens de Salische wet mocht geen vrouw of afstammeling van een vrouw den troon bestijgen.



R O M E.

De geschiedenis van Rome is in de oudheid gewikkeld.

De zeven heuvels van Rome waren Capitoline, Palatine, Alpine en ik kan mij die niet meer herinneren, die ik niet heb opgeschreven.

TRAJANUS werd door de christenen vervolgd.

Het Colisseum was opgericht op den top van een onge-naakbaren heuvel omstreeks den tijd van Nero. Toen het afbrandde speelde hij een mopje op zijn viool.

CLEOPATRA werd veroorzaakt door den dood van een adder, die zij oploste in een wijnbeker.

Keizer TRAJANUS vernielde zijn zoon TITUS na een schrikkelijk beleg van 6 maanden.

JULIUS CAESAR was, over 't geheel genomen, heelemaal een militair man.

Wat zijn militair karakter betreft overtrof JULIUS CAESAR waarschijnlijk geen enkel ander held.

JULIUS CAESAR was werkelijk een zeer groot man. Hij was zeer groot als soldaat en schreef een boek in het Latijn voor beginners.

DOMITIANUS was zoo wreed, dat hij bekend was wegens het doden van vliegen.

Wanneer de gladiator gedood was, stak hij zijn vinger op en als de toeschouwers verlangden, dat hij zou leven, staken zij hun duim op.



GRIEKENLAND.

Griekenland is een land, bekend om zijne schoone bewoners. Zij zijn allen beeldhouwers.

Griekenland is in perioden verdeeld.

HELENA was de dochter van Troje, een zeer schoone vrouw en zij schreef de Iliade, waarvan zij een lang verhaal gaf.

Lycurgus was een wetgeving; hij schafte handel en kleeding af.

Athene was de hoofdstad van Afrika en de kunsten bloeiden.

DARIUS viel zee en land beide aan.

SOCRATES beteekende niets in 't gevecht. Hij vernielde eenige standbeelden en moest *shamrock* drinken. SOCRATES was een belachelijke gek!

De Laconiers spraken Laconisch.

Griekenland had slechts 7 wijze mannen.

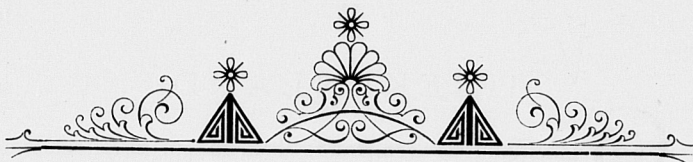
ALEXANDER overtrof alle anderen in snelheid, veelzijdigheid en pracht. Hij was een model-exemplaar voor de loopbaan van anderen.

Ruïnen zijn bijna altijd zeer historisch, want zij toonen aan hoeveel geld de inwoners er aan besteed hebben.

Ruïnen geven ons dikwijls de datums van hare oprichting en zijn zeer nuttig om er den datum van de een of andere gebeurtenis op te zetten.

ELYAH was een goed man, die naar den Hemel ging zonder te sterven en hij wierp zijn jas naar beneden voor Koningin ELISABETH om er over te stappen.





Aardrijkskunde.



A M E R I K A.

De drie natuurlijke afdeelingen van Amerika zijn Europa, Azië en Afrika.

Noord-Amerika is door Spanje gescheiden.

Amerika bestaat van het Noorden tot het Zuiden uit ongeveer 1500 mijlen.

De voornaamste voortbrengselen van de Vereenigde Staten zijn aardbevingen en vulkanen.

De namen der Staten aan de Golf van Mexico is Vereenigde Staten.

De vijf zeehavens van de Vereenigde Staten zijn Newfundland en Sanfrancisco.

De Vereenigde Staten is een zeer klein land, vergeleken met andere landen, maar men is er ongeveer even ijverig.

De voornaamste industrie der Vereenigde Staten is melasse, boekomslagen, verzen, gas, onderwijs, lompen, fabrieken, papiermaken, uitgevers, kool.

De voornaamste Zeehavens is katoen, wol, schoenen.

Het klimaat van Nieuw Engeland is heet, warm en koud.

De Yosemite-vallei is de hoogste berg der wereld.

Mason and Dixon's lijn is de Equator.

De stroomversnellingen van St. Lorence worden veroorzaakt door de Cano's der Indianen.

EUROPA.

De voornaamste industrie van Duitschland is fabrieken, landbouw en oefening van het verstand.

De invoer van een land zijn dingen, waarvoor betaald wordt. De uitvoer zijn dingen, waarvoor 't niet wordt gedaan.

De straat van Mabel Manden scheidt de rots van Gibraltar van den oceaan.

Gibraltar is een eiland, gebouwd op een rots.

De twee meest geduchte vulkanen van Europa zijn Sodoma en Gomorrah.

Ierland wordt genoemd het Emigranten-eiland omdat het zoo schoon en groen is.

Terra del Fuego beteekent: Land der Furies.

De golf van Biscuit is aan de kust van Frankrijk.

Charlemagne en Pepijn waren streken in Oostenrijk.

Rusland was ten tijde van PETER DEN GROOTEN een zeer koud land en zijne bewoners leefden in Siberië.

De breedte der verschillende *Zonen* in Europa hangt van het omliggende land af.

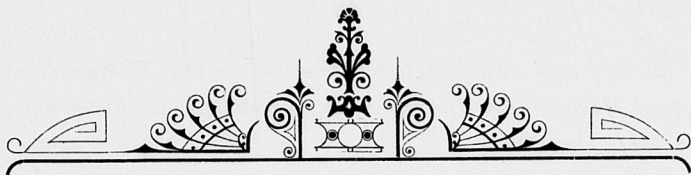
De noordelijk gematigde Zone is de beste.

Rusland is zeer koud en tyranniek; Boany Airs ligt in Rusland.

Breedte is iets, waardoor we kunnen zeggen, waar een land op de globe ligt, zooals Afrika.

Het klimaat duurt den geheelen tijd en het weder slechts weinige dagen.





Literatuur.



Rhytmus is een paard, dat over den weg loopt.
Rijm maakt dat twee woorden eender klinken.

Eene figuur beteekent iets verschillends van wat er door wordt uitgedrukt.

Proza zegt de dingen, die waar zijn, zooals ze zijn en poëzie maakt er je onderweg wat van.

WEBSTER is bekend wegens het illustreeren van den dictionnaire.

Mrs. BEECHER STOWE schreef een natuurlijke en sympathieke „Oom Tom's Hut.”

HOLMER is een zeer schaamteloos en vermakelijk schrijver.

LONGFELLOW heeft inderdaad het verhaal van EVANGELINE zeer goed verteld.

R. WALDO EMERSON die goed is voor solied dagelijksch gebruik, om er motto's uit te halen.

In het huis van de „Zeven Gevels” is het 't verhaal van zeven duivels, die in het huis woonden; een huis gelegen in Massachusetts.

BEOWULFF schreef de Heilige Schrift.

ADAM BEDE, een uitstekend schrijver in zijn tijd, want hij wierp zijn ziel en zijn lichaam in zijne geschriften.

SPENSER'S „Fairy queen” vertoont de beproevingen van een Nacht en de triomphen der Deugd.

BEN JOHNSON overleefde SHAKESPEARE in sommige opzichten.

CHAUCEER was de vader van het Engelsch aardewerk. (pottery).

CHAUCHER was een Engelsch dichter, die Koningin ELIZABETH les gaf en zij treurde zeer om hem, toen hij stierf. Zijn voornaamste werk handelt over de inwoners van Bath.

CHAUCEER, we vinden hem starende op zijn leege beurs, terwijl hij ze toespreekt in woorden, die zijn uiterste armoede aantoonen.

SHAKESPEARE is een Engelsch schrijver, die onberekend is.

SHAKESPEARE vertaalde de Heilige Schrift en werd St. JAMES genoemd omdat hij dit deed.

SHAKESPEARE schreef „Machbeth”, „Orthello” en „Merchant of Vennice”; het is een rijke jood en Arabella heeft veel vrijers.

In het spel van Hamlet tracht SHAKESPEARE aan te toonen, dat het broeien over zorgen de menschen dol maakt.

Hamlet is zeer beroemd om het stuk, dat hij placht te zeggen over: to be or not to be.

De koopman van Venetië is de oude Shylock die in Venetië woont.

SHAKESPEARE'S sonnetten zijn gemaakt op mijne blindheid.

Sommigen zeggen dat Lord BACON heel veel tooneelstukken voor hem geschreven heeft.

MILTON wordt in drie perioden verdeeld.

MILTON's voornaamste werk was het verdrijven der booze Engelen uit den Hemel.

MILTON's huwelijksleven was niet gelukkig; hij huwde achtereenvolgens drie vrouwen.

MILTON's vrouw wilde niet met hem leven. Zijn leven was te ernstig voor haar. Ten laatste, denkende dat hij van plan was tot echtscheiding over te gaan, omdat hij over dit onderwerp aan 't schrijven was, keerde zij weer tot hem terug.

Het Verloren Paradijs begint heel laag bij den grond maar eindigt in één grooten climax.

De voornaamste werken van JOHN DRYDEN was: Levens der dichters die tot de literatuur behooren.

SAM. JOHNSON was zoo zonderling in zijn geschriften, dat hij altijd Johnsonese genoemd werd.

FIELDING zijn werken zijn met groot succes beschouwd.

De werken van JOHN LOCKE zijn vol energie en er ontbreekt niet weinig gebrek aan gedachte aan.

POPE schrijft een gedicht over een meisje van fatsoen, dat haar mooi haar afgesneden heeft en in den wind laat fladderen, om welk gedicht hij berispt wordt en hij tracht er de fouten van te verbeteren.

JONATHAN SWIFT behoorde tot de Engelsche kerk, maar was er, uit een godsdienstig oogpunt, geen sieraad van.

Childe Harold is COWPERS beroemdste werk. Dit was de eenige roman, dien hij schreef, want hij beteekende als romanschrijver niet veel. Robinson Croesoe was William Cowper.

Lord BYRON was de zoon van eene erfgename en een dronkaard.

THOMAS HOOD schreef het „Lied van het Hemd" een be-

lachelijk en aardig stuk. Over een dame die aan 't rijden was.

SCOTT was groot in proza, poëzie en rampspoed.

LORD MACAULY werd te Londen geboren op een tijd, dat er in Engeland de grootste behoefte was aan een goed geschiedschrijver.

GEORGE ELIOTH is een heele schrijfster.

GEORGE ELIOTH verliet een vrouw en kinderen, die er zeer om treurden, dat hij genie bezat.

GEORGE ELIOTH, Miss Mary Evans, Mrs. Cross, Mrs. Lewis was de grootste dichteres, tenzij men GEORGE SAND uitzondert.

DICKENS is de humanste schrijver. Old Cuiriosity-shop werd geschreven door DAVID COPPERFIELD.

THACKERAY's genie is origineel.

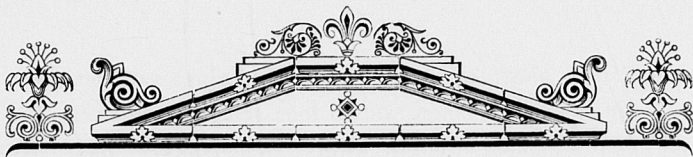
THACKERAY is een groot genie. Hij geeft ons het fatsoenlijke leven.

De belangrijkste gebeurtenis in het leven van HORATIUS is zijn geboorte in 45.

De Iliade wordt een episch gedicht genoemd, omdat ze het eerst in het Epische dialect geschreven werd.

Het Sanskriet wordt nu niet meer zooveel gebruikt als vroeger, daar het buiten gebruik raakte 1500 jaar v. Chr.





Kennis der Natuur.



De naam van den grooten wijsgeer van de moderne tijden werd Eureka genoemd.

De stelling van Diogenes was, dat hij de wereld kon bewegen, als hij een plaats kon vinden, groot genoeg om er op te staan.

De temperatuur wordt gemeten door een machine, genaamd hydrometer.

De zon smelt het ijs door de wet der cohesie van de atomen.

Een hellend vlak is een vlak, dat helt.

Waterdruppels zijn gewoonlijk bolvormig om verschillende redenen, alleen bekend aan de genadige Voorzienigheid, die ze gemaakt heeft.

Affiniteit is eene genegenheid tusschen twee voorwerpen, waarbij geen aanraking noodig is. De eene persoon kan eene affiniteit of genegenheid voor eene andere hebben.

Capillaire aantrekking is de aantrekking van het haar. Het haar van een persoon wordt door schrik aangedaan. Het haar van sommige dieren wordt aangetrokken door den bliksem.

De reden, waarom de lichamen vallen, wanneer ze weinig ondersteund worden, is dat er niet genoeg lucht is om ze op te houden en dus moeten ze wel vallen.

Het getij wordt veroorzaakt door de weerkaatsing van de zon en de maan op het water.

De slingeren van een pendulum worden bepaald door den tijd, dien ze noodig hebben.

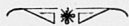
Om zand uit erts te krijgen wordt het gepolijst en verwarmd.

Een enkelvoudig pendulum is een denkbeeldig punt, opgehangen aan een draad.





Physiologie.



Ongesteldheid komt meer voor bij den een dan bij den ander.

Ongesteldheid is een ziekte, veroorzaakt door het binnendringen van een of ander voorwerp, gewoonlijk van insectachtigen aard, zooals de cholera.

Als je een ziekte hebt, maakt dit je gezondheid slecht, net zoo goed als een ongesteldheid.

Als een houtzager geen bril draagt, wordt hij zeker blind.

Alle werktuigelijke arbeid is schadelijk voor de gezondheid.

Bezigheden, welke schadelijk zijn voor de gezondheid, zijn carboolzuurgas, 't welk onzuiver bloed is.

Het schoenmakers-ambacht is zeer ongezond, omdat de schoenmakers altijd een laars tegen de borst drukken en daardoor de borst indrukken en dat raakt het hart en als zij er niet van sterven, zijn zij kreupel voor hun heele leven.

Het ruggemerg is een zeer belangrijk been.

Wij hebben een opper- en een onderhuid. De onderhuid beweegt zich altijd en de opperhuid alleen als wij het doen.

Wij moesten nooit eten, omdat het voedsel niet verteert.

Spijsvertering vinden wij bij de lagere dieren.

De maag is een klein, peervormig been, in het lichaam gelegen.

Het maagsap belet, dat de beenderen kraken.

Het maagsap verteert de maag.

De speekselklieren dienen om het lichaam door middel van speeksel te zuiveren.

In de maag verandert zetmeel in rietsuiker en rietsuiker in suikerriet.

Het bloed loopt door het spijskanaal ¹⁾ in den onderbuik.

Wij hebben allen een zeer belangrijk elementair kanaal ²⁾.

Het hart is een grappig gevormde zak.

Het hart hangt aan het vijfde paar ribben.

De beenderen moeten gedurig gesmeerd worden. Deze olie wordt kraakbeen genoemd en loopt door alle klieren in het lichaam.

Als de ingewanden bevroren, worden zij door een oogenblikkelijken dood gevolgd.

Eiwit is een classificatie van voedingsmiddelen.

Alcoholische dranken belemmeren zeer de vernietiging van het lichaam.

Het hart, de longen en het bloed zijn zeer gevaarlijk.

De koe heeft een pols, zoo goed als ieder ander.

¹⁾ Oorspr.: *alimentary canal*.

²⁾ „ : *elementary canal*.

De koe heeft geen pols, maar de hoogere dieren hebben er soms een.

Alle dieren hebben pooten, genoemd viervoetige.

Eene anatomische afbeelding dient om huidziekten te illustreeren.

De maaltanden zijn die tanden, die uit het hoofd groeien.





Sterrenkunde.



Het gewicht der aarde wordt gevonden door eene massa bekend lood te vergelijken met die van een massa onbekend lood.

Om het gewicht der aarde te vinden neemt men de lengte van één graad op den meridiaan en vermenigvuldigt die met $62\frac{1}{2}$ pond.

Aberratie is als we eene ster zouden zien en er op zouden schieten; dan zou het schot niet door het middelpunt gaan, maar door de zijde.

De maan is 240 mijlen van de aarde af.

De aarde is 1492 mijlen in omtrek.

Mars beweegt zich op zijne baan met eene snelheid van zestig seconden per mijl.

Venus, Jupiter en misschien de Aarde waren bekend aan de ouden.

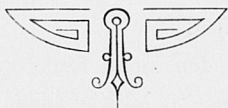
Er kan eene maan-eclips zijn als de zon in de schaduw van de maan komt.

De bewegingen der maan vindt men door de zonnevlekken waar te nemen.

De reden om te gelooven, dat er bergen op de maan zijn, heeft men te danken aan de schaduw, die op de aarde wordt weerkaatst.

De planeten schijnen met een gestadig licht, maar de sterren sprenkelen.

De sterren zouden den geheelen hemel bedekken als zij alle verspreid waren; daarom hebben de sterrenkundigen besloten ze in sterrenbeelden bijeen te schikken.





Varia.



De wereld zou in een staat van Cosmos zijn, als ze geen regeeringssysteem had.

De Constitutie der Vereenigde Staten is dat gedeelte achter in het boek, dat niemand leest.

Een wetsontwerp wordt een wet, als de President er tegen is.

Wij moeten trachten de uitersten te vermijden — zooals die van wespen en bijen.

Welsprekendheid is den mond flink opendoen.

Een rethorische pauze is als je adem moet halen.

Klinkers worden gemaakt als men den mond wijd open houdt en medeklinkers als men hem gesloten houdt.

Muzikale klanken, zijn verschillend omdat sommige mooier zijn dan andere.

Wij zingen altijd vijf lijnen en vier tusschenruimten.

Een holle noot vereischt drie slagen.

De waarde van een noot hangt af van waar zij komt.

Een rust beteekent, dat je die niet hoeft te zingen.





Oorspronkelijke Stukken.



Over Parapluies.

De stof aan het bovineinde van een parapluie is geplaatst op het skelet van walvisschen, welke alle in één punt samen komen. Ze worden bekleed met zijde, alpaca en satan.

George Washington.

GEORGE WASHINGTON was de eerste President der Vereenigde Staten, geboren in Virginia in het jaar. Toen GEORGE een kleine jongen was, zou hij nooit een leugen vertellen. Omdat hij dacht dat dit niet mooi was. Het is ook niet mooi. Hij leerde van alles om president te worden.

Over den Mensch.

De mensch is een dier, dat rechtop staat. Hij is niet zeer groot en moet werken om in zijn onderhoud te voorzien.

Over de Meisjes.

De meisjes zijn zeer preutsch en deftig in haar manieren en gedrag. Zij denken meer aan haar kleeding dan aan iets anders en spelen graag met poppen en voddën. Zij beginnen te schreeuwen als zij in de verte een koe zien en zijn bang van vuurwapenen. Zij zitten altijd thuis en gaan elken Zondag naar de kerk. Ze zijn altijd ziek. Zij vertellen altijd grappen en lachen om de handen der jongens en zeggen: wat zijn ze vuil. Zij kunnen niet knikkeren. Ik heb medelijden met die arme schepseltjes. Zij maken zich vroolijk over de jongens en loopen er dan om heen en worden er verliefd op. Ik geloof niet dat zij ooit een kat of zoo iets hebben doodgemaakt. Zij staan elken avond naar buiten te kijken en zeggen: „Ach, wat schijnt de maan lief!” Daar is iets, dat ik nog niet heb verteld en dat is, dat zij altijd haar lessen beter kennen dan de jongens.

Over Fatsoen.

Verstandige lieden hebben een verstandig fatsoen en onverstandige lieden een onverstandig.

Over de Koe.

De koe zij eet gras. Als zij genoeg eet gaat zij gewoonlijk in de schaduw liggen. Zij is meestal aan 't kauwen. Dit kauwen wordt herkauwen genoemd. Het schaap heeft geen boventanden. Daarom behoort het tot de koeienfamilie. Het geluid van de koe wordt geloei genoemd. Haar jong van een

koe wordt kalf genoemd. De koe geeft ons melk. Boter en kaas worden van brood gemaakt. Het vleesch van de koe wordt rundvleesch genaamd en het kalf kalfsvleesch. Wij maken schoenen van haar huid. De naam der koe wordt zooller genoemd. De naam van het kalf is kalfsvel.

Abraham Lincoln.

ABRAHAM LINCOLN werd geboren in Wales in 1599. Zijn vader was een wolkammer, maar ABRAHAM hield niet van dit vak. Op zekeren dag stond ABRAHAM op den spoorweg en een man, GUITUE genaamd, kwam achter hem en schoot hem dood. Toen werd hij daarvoor in de gevangenis gezet. Maar het was niet mooi van hem omdat hij hem op den spoorweg doodschoot.

Over het Lezen.

Als wij niet de kunst van lezen bezaten, zouden wij ons heele leven kunnen wachten en toch nooit de verlangde inlichtingen krijgen; maar in plaats van op iemand te wachten om het ons te vertellen, nemen wij het boek of de krant of wat het ook moge wezen en we lezen het zelf, en we zullen veel meer voldoening hebben en ook den troost dat we weten, dat we het zelf ontdekten en niet op anderen behoeften te wachten, om ons de verlangde inlichting te komen brengen.

* * *

Het lezen der talenten van anderen helpt ons om iets

samen te stellen, dat ons in ons volgend leven van dienst kan zijn.

Zonder het lezen zouden wij niets weten van onze voorouders en hoe wij aan onze beschaving kwamen. Wat zouden wij van den Godsdienst weten, als wij onzen Bijbel niet lazen en hoe zouden wij zien hoe de Godsdienst ontstaan is?

Over Wellevendheid.

Wellevendheid is alles op de vriendelijkste manier te zeggen en te doen. Ik geloof, dat het voor meisjes gemakkelijker is om wellevend te zijn, dan voor jongens, maar ik ben er niet zeker van omdat ik nooit een meisje geweest ben. Wellevendheid is gebruikelijk in alle deelen der Vereenigde Staten.

Over de Vreesachtigheid der Vrouwen.

Vreesachtigheid is eene ziekte, die zeer veel voorkomt onder onze Amerikaansche vrouwen. Zij denken dat ze hare bekoorlijkheden verhoogt.

Hoevele jonge vrouwen vallen flauw als er een rat plotseling uit haar schuilplaats te voorschijn komt. O! zij verklaren dat het haar onmogelijk is te wonen, waar deze vreeselijke schepselen gehuisvest zijn en zij vragen haar Mama of deze niet zoo goed zou willen zijn om een middel te vinden om ze te vernietigen. Zoo kunt gij jonge dames op steenen en stoepen van groote hoogte zien springen om aan het geblaf van een hond te ontkomen; indien zij met iemand van het mannelijk geslacht wandelen, dan

pakken zij den mannelijken arm beet en smeeken hem snel voort te gaan, opdat zij zoo'n verschrikkelijk schepsel als een hond uit het gezicht mogen verliezen. Ik geloof werkelijk dat er gevallen van vreesachtigheid zijn, waar men niets tegen doen kan, zooals bij onmatigheid, een gevecht, een sterfgeval. Wij houden er niet van iemand, van zijn verstand beroofd, op straat te zien aankomen en plotseling naar ons komen toegaggelen. Zoo is het ook met het vooruitzicht van den dood, als wij een geliefde zuster zien weggaan uit den kring van haar geliefden.

Dat is te veel om te dragen, maar ik heb er niets tegen, doch de voorafgaande gevallen zijn belachelijk en ik verzoek u er niet meer aan te denken, want gij zult grooter beproevingen te doorstaan hebben, dan die welke ik heb verhaald.

Over het lachen.

Lachen is iets, dat ik weet dat iedereen kan doen. Sommige menschen lachen, tot de tranen in hunne oogen komen en dan beginnen ze te schreien en als dat over is, beginnen ze weer te lachen. Als de menschen schreien, zien zij er zeer vreemd uit, daarom schreien de meesten zeer zelden. Het is meestal lachen wat ze doen.

Over Armoede.

Hoe vele menschen bezitten ze! Er zijn menschen, wier armoede onverdragelijk is; zij hadden vroegere jaren in weelde doorgebracht en door een of ander noodlottig toeval in de

familie werden zij arm en hoe kunnen ze nu trachten dien tijd te vergeten, toen men geen woorden kon vinden voor hun geluk, maar nu zullen hunne zorgen aan 't licht komen.

Armoede is een zaak, die men niet verbergen kan; ze moet bekend worden, opdat aan de bezitters er van op de eene of de andere wijze wat beklag moge ten deel vallen. Inrichtingen voor arme lieden zijn van weinig beteekenis, want de zorg, die men voor hen draagt, is niet noemenswaard.

Sommige arme lieden, met zeer veel armoede, zouden nog liever van huis tot huis gaan om aan wat eten te komen, dan naar dergelijke inrichtingen te gaan, maar hoe dikwijls wordt men niet aan de deur weggejaagd met den verachten den trots van den rijke en met welke boeventaal worden zij toegesproken!

Indien onze gemakzuchtige vrienden, wanneer ze voedsel, kleeding en opschik wegwerpen, aan deze lieden wilden denken, dan zouden er minder gevallen van armoede zijn en wanneer ziekte zulke personen overvalt, de behulpzame hand wilden bieden, dan zou hun geweten hen minder kwellen.

Over Hamlet.

HAMLET was een jong man, zeer zenuwachtig. Hij was altijd in 't zwart gekleed omdat zijn oom zijn vader had gedood door hem in zijn oor te schieten. Hij kon niet naar den schouwburg gaan omdat zijn vader dood was en daarom liet hij de tooneelspelers in zijn huis komen en in de voorzaal spelen en hij leerde hen de woorden zeggen, omdat hij dacht dat hij 't best wist hoe men die moet zeggen. En

toen kwam hij op de gedachte om den koning te dooden, maar hij deed het niet. HAMLET hield van OPHELIA. Hij vond haar een heel lief meisje, maar hij trouwde haar niet omdat zij op 't punt stond een nonnenklooster te worden. HAMLET ging naar Engeland maar hij had het er niet naar zijn zin en dus kwam hij terug. Toen sprong hij in OPHELIA's graf en duelleerde met haar broeder. Daarna stierf hij.

*
* *

HAMLET was buitengewone gevoeligheid. Hij klaagde zijn moeder aan, omdat zij den moederlijken staat aanvaardde en toonde haar twee photographieën, waarvan hij zeide dat de een Hesperus was en de ander een Satire. Hij deed haar veel leed aan. Hij was geëngageerd met ORPHELIA, maar hij moest haar veronachtzamen omdat hij verplicht was zijn aandacht te wijden aan het wreken van den dood van zijn vader. Zijn oom was de moordenaar van zijn vader, HAMLET's vader. Hij had een zeer somber bestaan en was een groot wijsgeer.





Ontleding.

„Een evenwicht van macht” — maken, dat de pook
rechttop staat in je hand.

* * *

„Een treurberk” — dat soort van takje, dat je doet
huilen.

* * *

„Verterende zorgen” — zorgen, omdat men vermoeid is
van het eten.

* * *

„De balsem der kindsheid” — datgene, waarmede men
huilende kinderen stilt.

* * *

„Ik wilde, dat ik het over de lippen kon krijgen” —
beteekent: het is te veel moeite om zijn denkeelden breed-
voerig neer te schrijven.



Zeg mij niet, in sombre verzen: „Het leven is slechts een ijdele droom!” Want de ziel, die sluimert, is dood en de dingen zijn niet, wat ze schijnen. ¹⁾

* * *

Zeg mij niet, dat het leven een droom is, omdat wanneer ik slaap, de dingen niet zullen zijn, gelijk ik denk, dat ze zijn.

* * *

De manier, waarop wij het leven doorbrengen, is voor ons zoo goed als of we sliepen en wij herinneren ons niet alles, wat gebeurt, behalve de gelukkige oogenblikken. Als wij dood zijn, zien we, dat we heel anders hebben gehandeld.

* * *

Dit beteekent dat gij wel weet, zonder dat het u op rijm verteld wordt, dat lichaam en ziel zullen afsterven en in het niet verzinken.

* * *

Gij zijt net zoo goed als dood, wanneer gij slaapt en wat u nu verblijdt, zal u eens droevig maken.

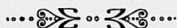
* * *

Zeg mij niet in droevige verzen, dat het leven slechts een illusie is; de ziel, die sluimert, is goddeloos en de dingen zijn zeer bedriegelijk.

* * *

¹⁾ Tell me not in mournful numbers,
 „Life is but an empty dream!
 For the soul is dead that slumbers,
 And things are not what they seem. —

Zeg niet, dat het leven slechts een ijdele droom is. Als onze zielen ophouden te leven en gaan slapen, kan dit niet zoo zijn, want dan zouden we sterven. Het laatste, dat we bereiken, is, denk ik, het graf.



De verheven plaats, die groote mannen bereikten en behielden, werd niet verkregen door een pijlsnelle vlucht: Zij werkten zich met inspanning op in den nacht, terwijl hunne makkers sliepen. ¹⁾

* * *

Groote mannen hebben hun vlucht niet plotseling genomen. Zij hebben met hunne gezellen geslapen, terwijl zij hard werkten om de hoogte, die zij bereikt hadden, te behouden.

* * *

De hoogten, die de groote mannen buiten bereik gehouden hebben, werden niet verkregen door middel van een snelle vlucht. Terwijl hunne makkers sliepen, waakten zij gedurende al de uren van den werkzamen nacht.

¹⁾ The heights by great men reached and kept
Were not attained by sudden flight;
But they while their companions slept
Were toiling upwards in the night. —

The Ladder of St. Augustine.

H. W. LONGFELLOW.



In het woordenboek der Jeugd — voor welke het lot een schitterenden mannelijken leeftijd heeft weggelegd — komt het woord *mislukken* niet voor. ¹⁾

* * *

Het woordenboek der jeugd, dat bestemd is voor een schitterenden mannelijken leeftijd, behoorde nooit te ontbreken.

* * *

Deze zin beteekent: in het begin der jeugd moet het lot, dat bewaard is voor een schitterenden mannelijken leeftijd, geen mislukking zijn.

* * *

Een woord als mislukken bestond niet, toen ik een knaap was; maar nu ben ik een man!

* * *

Als gij studeert, terwijl gij jong zijt, zal uw kennis bewaard blijven en gij kunt niet mislukken.

* * *

Het woord mislukken komt nooit voor in het natuurlijk onderwijs der jeugd en wordt bewaard voor den schitterenden mannelijken leeftijd.

* * *

In de vertaling van een jongeling, die ²⁾ bewaard wordt voor een rijper leeftijd, komt zulk een woord dat *'t deugt niet* uitdrukt, niet voor.

* * *

¹⁾ In the lexicon of Youth, which fate reserves for a bright manhood, there's no such word as Fail.

Richelieu, EDWARD BULWER LYTTON.

²⁾ Het antecedent is: vertaling.

Mislukken komt niet voor in het woordenboek van den knaap, dat voor hem bestemd is.

* * *

De jongeling, die in zijn woordenboek zit en op het punt staat den mannelijken leeftijd in te gaan, kent het woord mislukken niet!



